



# CATEYE VELO WIRELESS+



CYCLOCOMPUTER  
CC-VT235W



- A használati útmutató tartalma előzetes értesítés nélkül megváltozhat. A legfrissebb használati útmutatóért (PDF) keresse fel weboldalunkat.
- Látogassa meg weboldalunkat, ahonnan letöltheti a videókat tartalmazó, részletes Gyors Útmutatót.

<http://www.cateye.com/products/detail/CC-VT235W/manual/>



A számítógép  
felszerelése



2

A számítógép beállítása



3

Mérés indítása



4

Beállítások módosítása

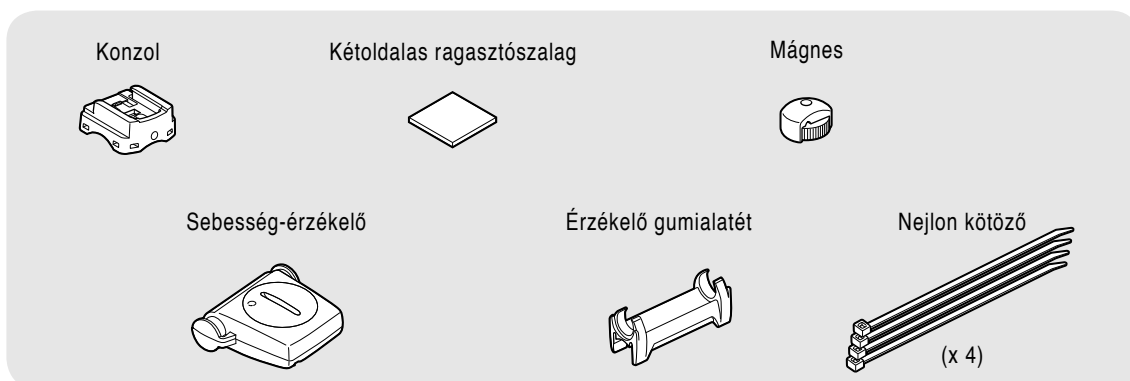


Figyelem/Vigyázat  
Termékgarancia stb.

Függelék

# A számítógép felszerelése

1

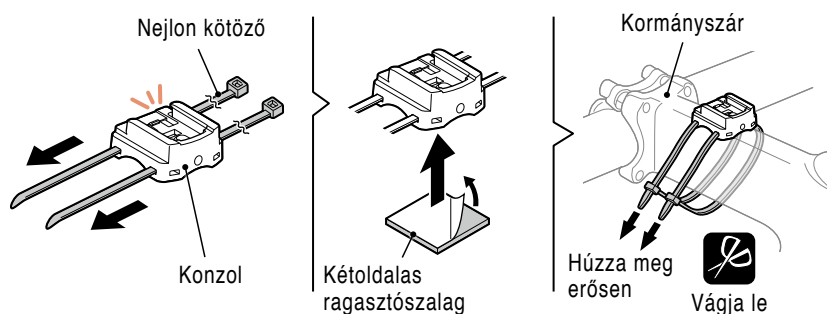
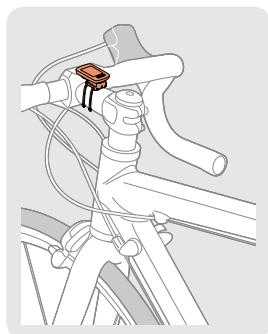


2



## 1 A tartókonzol felszerelése

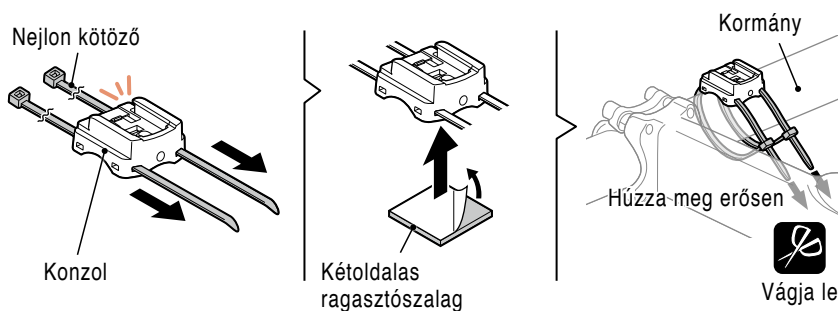
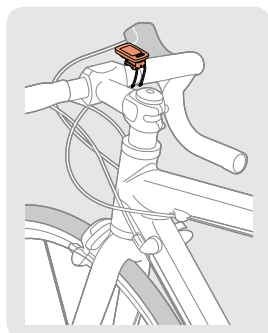
- Kormányszárra szerelés esetén



3



- Kormányra szerelés esetén



4



**Ha a konzolt a kormányra szereli, állítson a konzol szögén, hogy a számítógép háttulja a sebesség-érzékelő felé nézzen, amikor rögzíti a számítógépet.**



Függelék

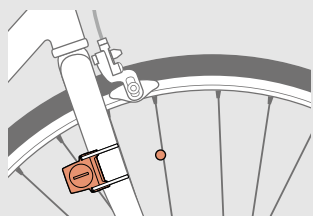
# A számítógép felszerelése

1

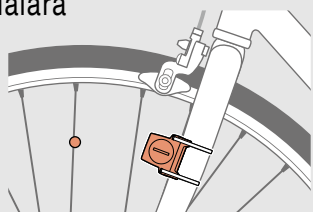


## 2 A sebesség-érzékelő felszerelése

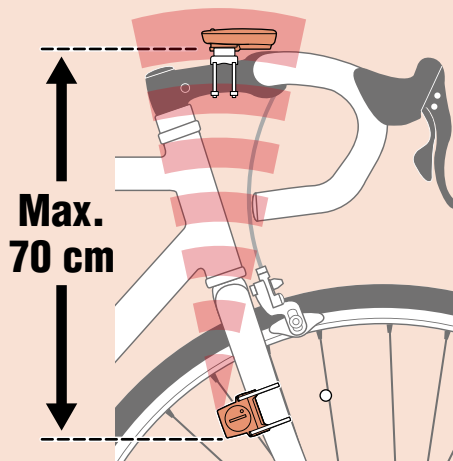
- Felszerelés az első villa jobb oldalára



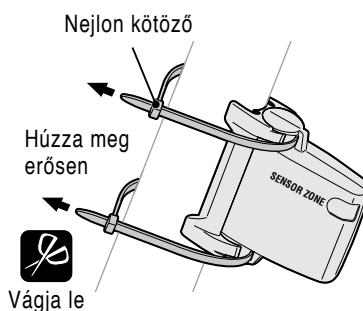
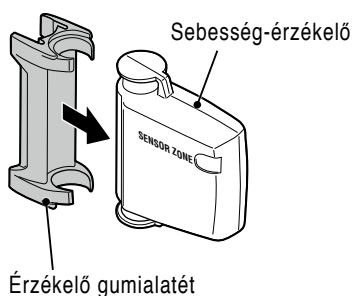
- Felszerelés az első villa bal oldalára



A sebesség-érzékelőt olyan helyzetben szerelje fel, hogy a számítógép és a sebesség-érzékelő közötti távolság a jel hatósugarán belül legyen.



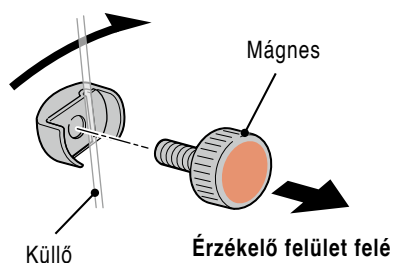
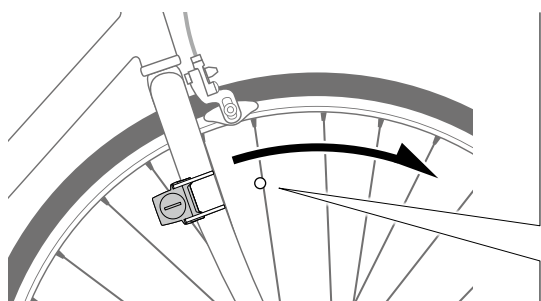
2



3



## 3 A mágnes felszerelése



4



Függelék

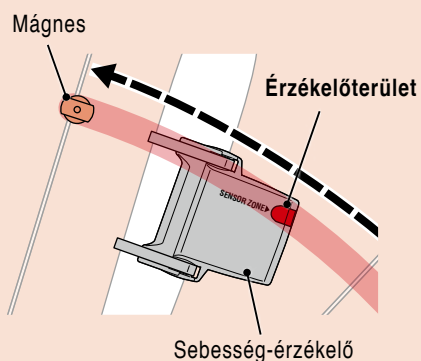
# A számítógép felszerelése

1

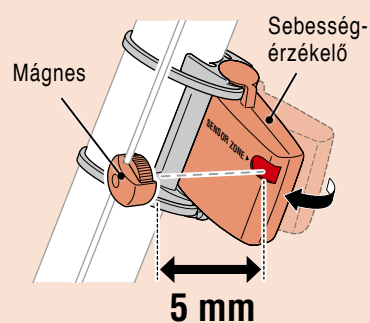


## 4 A sebesség-érzékelő és a mágnes beállítása

**!** A mágnes áthalad a sebesség-érzékelő területén.



**!** A sebesség-érzékelő és a mágnes közötti távolság nem nagyobb 5 mm-nél.

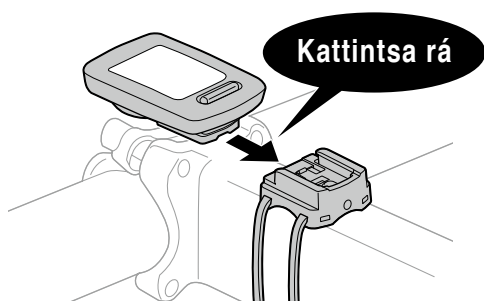


\* A mágnes a küllőkre bárhova felszerelheti, feltéve hogy a rögzítési feltételeknek eleget tesz.

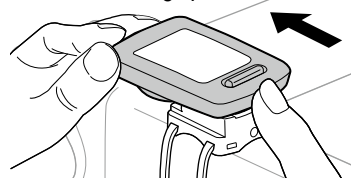
2



## 5 A számítógép rögzítése/leválasztása



Tartsa a számítógépet.



Tolja ki, hogy az eleje felemelkedjen.

3



4

## 6 Működési próba

A számítógép rögzítése után lassan forgassa meg az első kereket az aktuális sebesség ellenőrzéséhez a számítógépen.

Ha a sebesség nem látható, tekintse át újra az 1., 2. és 4. **!** lépés rögzítési feltételeit.

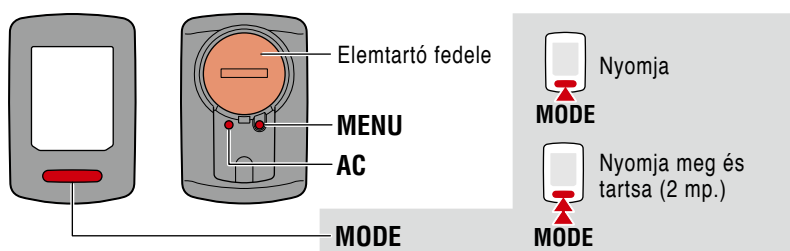


Függelék

# A számítógép beállítása



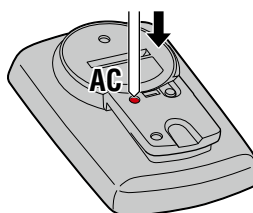
Amikor a számítógépet első alkalommal használja, illetve visszaállítja a gyári beállításokat, az alábbi eljárással törölheti az összes adatot a számítógépen.



## 1 Minden adat törlése.

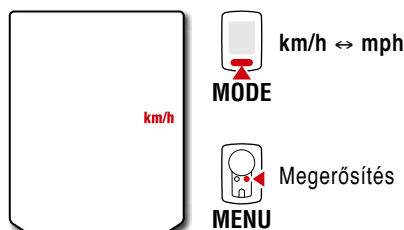
Nyomja meg az **AC** gombot a számítógép hátulján.

\* Megtörténik az összes adat törlése és a gyári alapbeállítások visszaállítása.



## 2 Válassza ki a mértékegységet.

Válassza a **“km/h”** vagy **“mph”** lehetőséget.

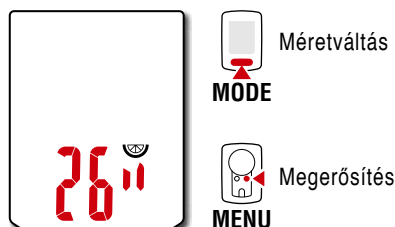


## 3 Válassza ki a kerékméretet.

**Egyszerű beállítás:**

A **MODE** gomb megnyomása után **26”** → **700C** → **27”** → **27.5”** → **29”** → **205[]** → **16”** → **18”** → **20”** → **22”** → **24”** és **26”** jelenik meg ebben a sorrendben.

Válassza ki a kerékpár kerékméretét (hüvelykben).

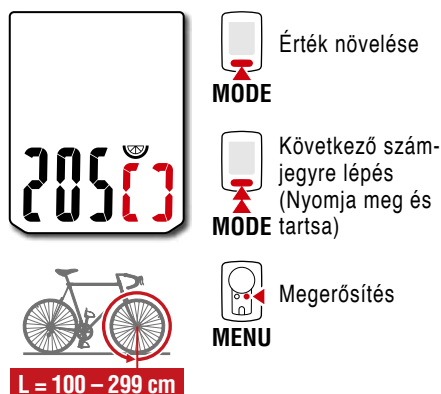


**Speciális beállítások**

**(a pontosabb mérésekhez):**

Amikor **205[]** látható a képernyőn, nyomja meg és tartsa a **MODE** gombot a kerékpár kerékméretének megadásához cm-ben. A **MODE** gomb megnyomásával módosul az érték, míg a **MODE** gomb lenyomva tartásával a következő számjegyre ugorhat.

\* Lásd: „Gumiabroncs kerülete“ (7. oldal).



1



2



3



4



Függelék

# A számítógép beállítása

1

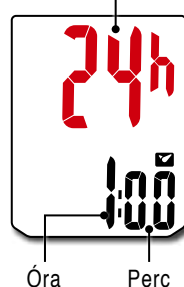


## 4 Az óra beállítása.

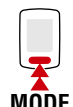
A **MODE** gomb minden egyes megnyomására és tartására a beállítás az időmegjelentési mód, óra és perc között léptethető.

\* Ha a **12h** elemet választotta ki, **A** (AM) vagy **P** (PM) látható a képernyő tetején.

Időmegjelentés mód (24h vagy 12h)



Elem  
váltásavagy  
érték növelése



Képernyőváltás  
vagy  
következő szám-  
jegyre lépés  
(Nyomja meg és  
tartsa)

## 5 Nyomja meg a MENU gombot a beállítás befejezéséhez.

A beállítás befejeződik és a számítógép a mérés képernyőre vált. A mérés kezdésének utasításait illetően lásd: „Mérés indítása“ (8. oldal).



**MENU**

A beállítás kész

2



3



4



Függelék

# A számítógép beállítása

1



## Gumiabroncs kerülete

A következőképpen állapíthatja meg a kerék kerületét.

- Mérje meg a kerék kerületét (L)

Mérje meg a távolságot, amit a kerék egy fordulattal megtesz az Ön terhelése alatt és az abroncsnyomás megfelelő beállítása mellett.

- Lásd a kerék-kerület hivatkozási táblázatot

\* A gumiabroncs mérete (vagy ETRTO) rendszerint a gumiabroncs oldalán van megadva.



2



ETRTO	Tire size	L (cm)
40-254	14x1.50	102
47-254	14x1.75	110
40-305	16x1.50	119
47-305	16x1.75	120
54-305	16x2.00	125
28-349	16x1-1/8	129
37-349	16x1-3/8	130
32-369	17x1-1/4 (369)	134
40-355	18x1.50	134
47-355	18x1.75	135
32-406	20x1.25	145
35-406	20x1.35	146
40-406	20x1.50	149
47-406	20x1.75	152
50-406	20x1.95	157
28-451	20x1-1/8	155
37-451	20x1-3/8	162
37-501	22x1-3/8	177
40-501	22x1-1/2	179
47-507	24x1.75	189
50-507	24x2.00	193
54-507	24x2.125	197
25-520	24x1(520)	175
	24x3/4 Tubular	179
28-540	24x1-1/8	180
32-540	24x1-1/4	191
25-559	26x1(559)	191
32-559	26x1.25	195
37-559	26x1.40	201
40-559	26x1.50	201
47-559	26x1.75	202
<b>50-559</b>	<b>26x1.95</b>	<b>205</b>
54-559	26x2.10	207
57-559	26x2.125	207
58-559	26x2.35	208
75-559	26x3.00	217

ETRTO	Tire size	L (cm)
28-590	26x1-1/8	197
37-590	26x1-3/8	207
37-584	26x1-1/2	210
	650C Tubular 26x7/8	192
20-571	650x20C	194
23-571	650x23C	194
25-571	650x25C 26x1(571)	195
40-590	650x38A	213
40-584	650x38B	211
25-630	27x1(630)	215
28-630	27x1-1/8	216
32-630	27x1-1/4	216
37-630	27x1-3/8	217
40-584	27.5x1.50	208
50-584	27.5x1.95	209
54-584	27.5x2.1	215
57-584	27.5x2.25	218
18-622	700x18C	207
19-622	700x19C	208
20-622	700x20C	209
23-622	700x23C	210
25-622	700x25C	211
28-622	700x28C	214
30-622	700x30C	215
32-622	700x32C	216
	700C Tubular	213
35-622	700x35C	217
38-622	700x38C	218
40-622	700x40C	220
42-622	700x42C	222
44-622	700x44C	224
45-622	700x45C	224
47-622	700x47C	227
54-622	29x2.1	229
56-622	29x2.2	230
60-622	29x2.3	233

3



4



Függelék

# Mérés indítása [Mérés képernyő]

## Éjszakai mód ikon

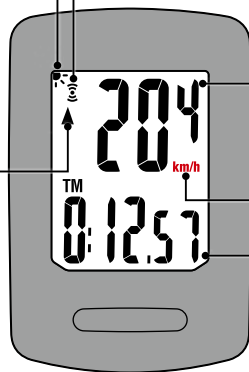
Akkor kapcsolódik be, ha az éjszakai mód engedélyezve van. A részleteket lásd: „Háttérvilágítás (éjszakai mód)” (9. oldal).

## Érzékelőjel ikon

Az érzékelőjellel szinkronizáltan villog.

## Sebesség nyíl

Jelzi, hogy az aktuális sebesség gyorsabb-e (▲) vagy lassabb-e (▼), mint az átlagsebesség.



## Aktuális sebesség

0,0 (4,0) – 105,9 km/h  
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]

## Mértékegység

## Aktuális funkció

## Aktuális funkció váltása

A **MODE** gomb megnyomásával válthatja a képernyő alján látható aktuális funkciót.



### Eltelt idő

0:00'00" – 9:59'59"



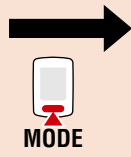
### Óra

0:00 – 23:59 vagy  
1:00 – 12:59



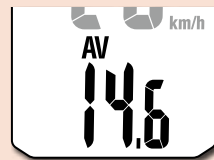
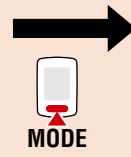
### Teljes távolság

0 – 99999 km [mile]



### Útvonal távja

0,00 – 999,99 km [mile]



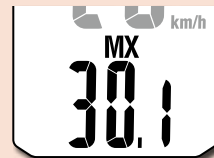
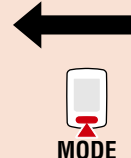
### Átlagsebesség (\*1)

0,0 – 105,9 km/h  
[0,0 – 65,9 mph]



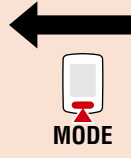
**MENU**

A mérés képernyőn nyomja meg a **MENU** gombot, hogy a menüképernyőre lépjen. A menüképernyőn különféle beállításokat lehet módosítani.



### Max. sebesség

0,0 (4,0) – 105,9 km/h  
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]



### Kalóriaégetés (\*2)

0 – 99999 kcal



\*1: Az **AV** (Átlagsebesség) helyén **.E** látható a mért érték helyett, ha a **TM** (Eltelt idő) meghaladja a kb. 27 óra értéket, illetve a **DST** (Utazási távolság) meghaladja a 999,99 km-t. Állítsa vissza a mérési adatokat.

\*2: A kalóriaégetés kumulatív érték, amely a másodperces időközönként számított sebességre alapul. A kalóriaégetés óránkénti értékei alább láthatók. A táblázatban látható értékeket használja hivatkozásképpen.

Sebesség	10 km/h [mph]	20 km/h [mph]	30 km/h [mph]
kCal/óra	67,3 kcal [155,2 kcal]	244,5 kcal [768,2 kcal]	641,6 kcal [2297,2 kcal]

1



2



3



4



Függelék

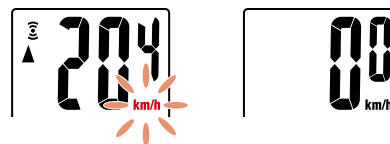
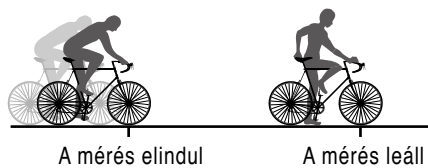


# Mérés indítása [Mérés képernyő]

## Mérés indítása/leállítása

A mérés automatikusan elindul, amikor a kerékpár mozog.

Méréskor a mértékegység (km/h vagy mph) villog.



## Adatok visszaállítása


A mérés képernyőn tartózkodva, a **MODE** gomb lenyomására és nyomva tartására visszaáll az összes mérési adat 0-ra (az **ODO** kivételével).

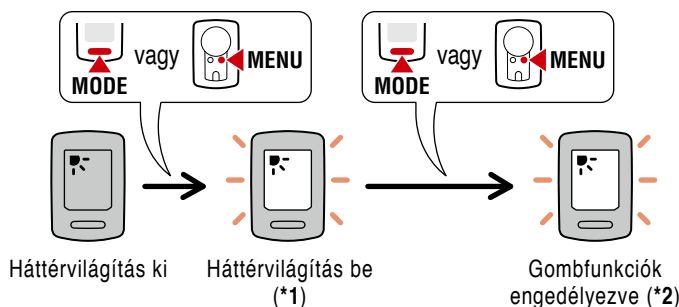


## Háttérvilágítás (éjszakai mód)

Az éjszakai mód engedélyezése esetén a háttérvilágítás a gomb megnyomására 5 másodpercre bekapcsolódik. A gomb ismételt megnyomásával meghosszabbíthatja a háttérvilágítás működési idejét.

A beállítási módszer részleteit lásd: „Éjszakai mód“ (10. oldal).

\* Ha az elem maradék kapacitása alacsony (ha a  kigyullad), a háttérvilágítás nem kapcsolódik be.



\*1: Ha a megadott időben nyomja meg a gombot, a háttérvilágítás bekapcsolódik és a gomb tényleges funkciója nem lesz végrehajtva.

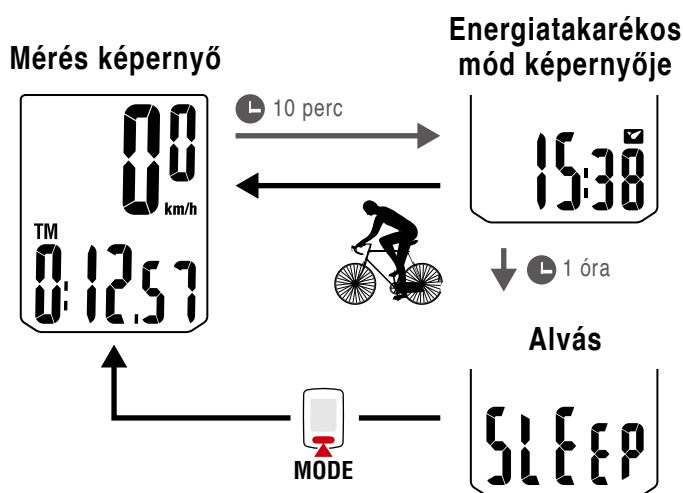
\*2: Ha a gombot bekapcsolt háttérvilágítás mellett nyomja meg, a gomb funkciója végre lesz hajtva.

## Energiatakarékos funkció

Ha a számítógép 10 percen át nem érzékel jelet az érzékelőtől, az energiatakarékos mód képernyője aktiválásra kerül és csak az óra-jezés látható.

Ha megnyomják a **MODE** gombot és a jelérzékelő jelet érzékel, miközben az energiatakarékos mód képernyője aktív, a számítógép visszatér a mérés képernyőre.

\* Ha a számítógépet 1 órán át az energiatakarékos mód képernyőn hagyják állni, **SLEEP** (Alvás) látható. Ha a számítógép ebben az állapotban van, visszatérhet a mérés képernyőre a **MODE** gomb megnyomásával.



1



2



3



4



Függelék

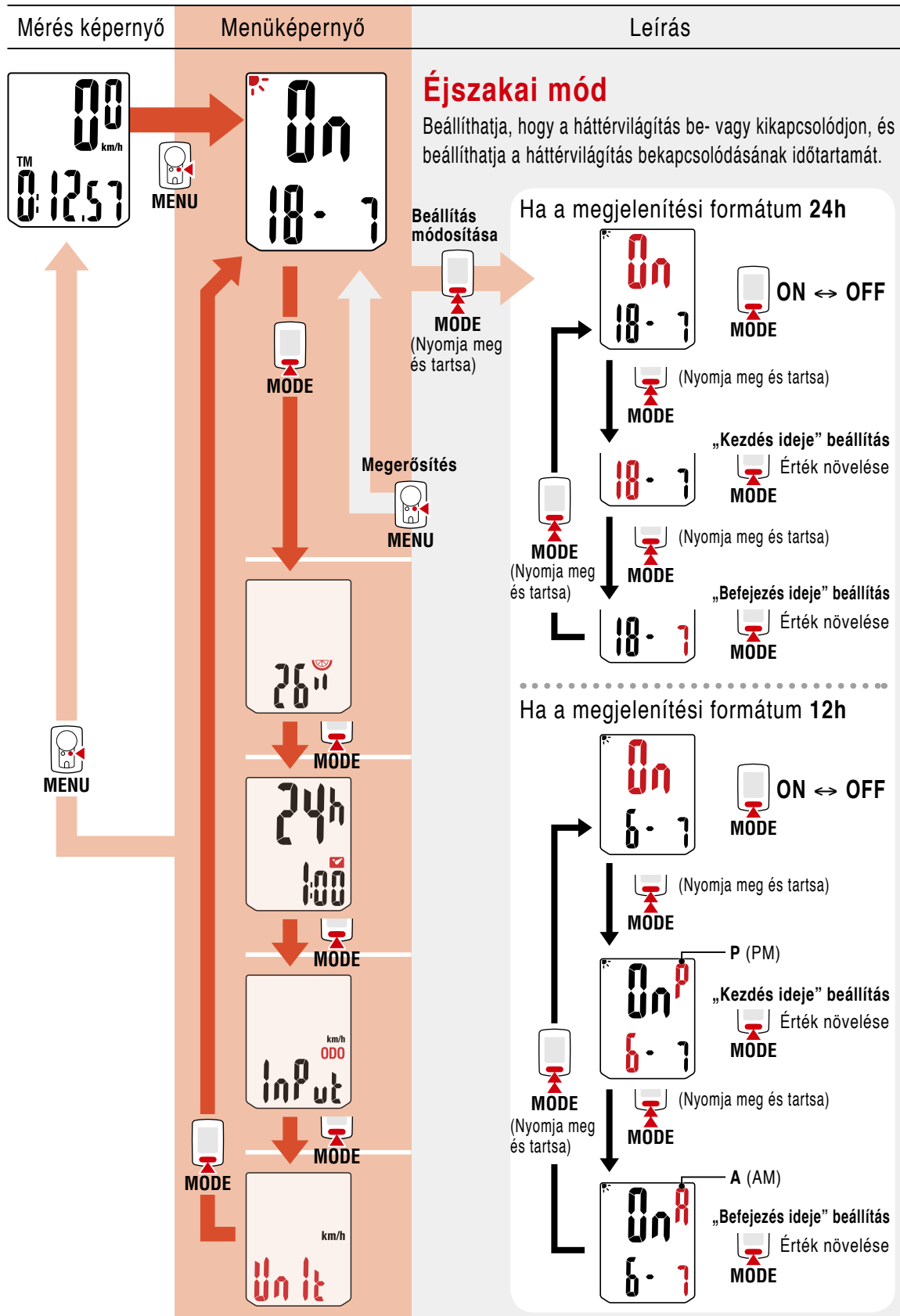
# Beállítások módosítása [Menüképernyő]

1



A mérés képernyőn nyomja meg a **MENU** gombot, hogy a menüképernyőre lépjen.  
A menüképernyőn különféle beállításokat lehet módosítani.

- \* A beállítások módosítása után nyomja meg a **MENU** gombot a beállítások megerősítéséhez.
- \* Ha a menüképernyőt 1 percig bekapcsolva hagyják, a számítógép visszatér a mérés képernyőre.



2



3



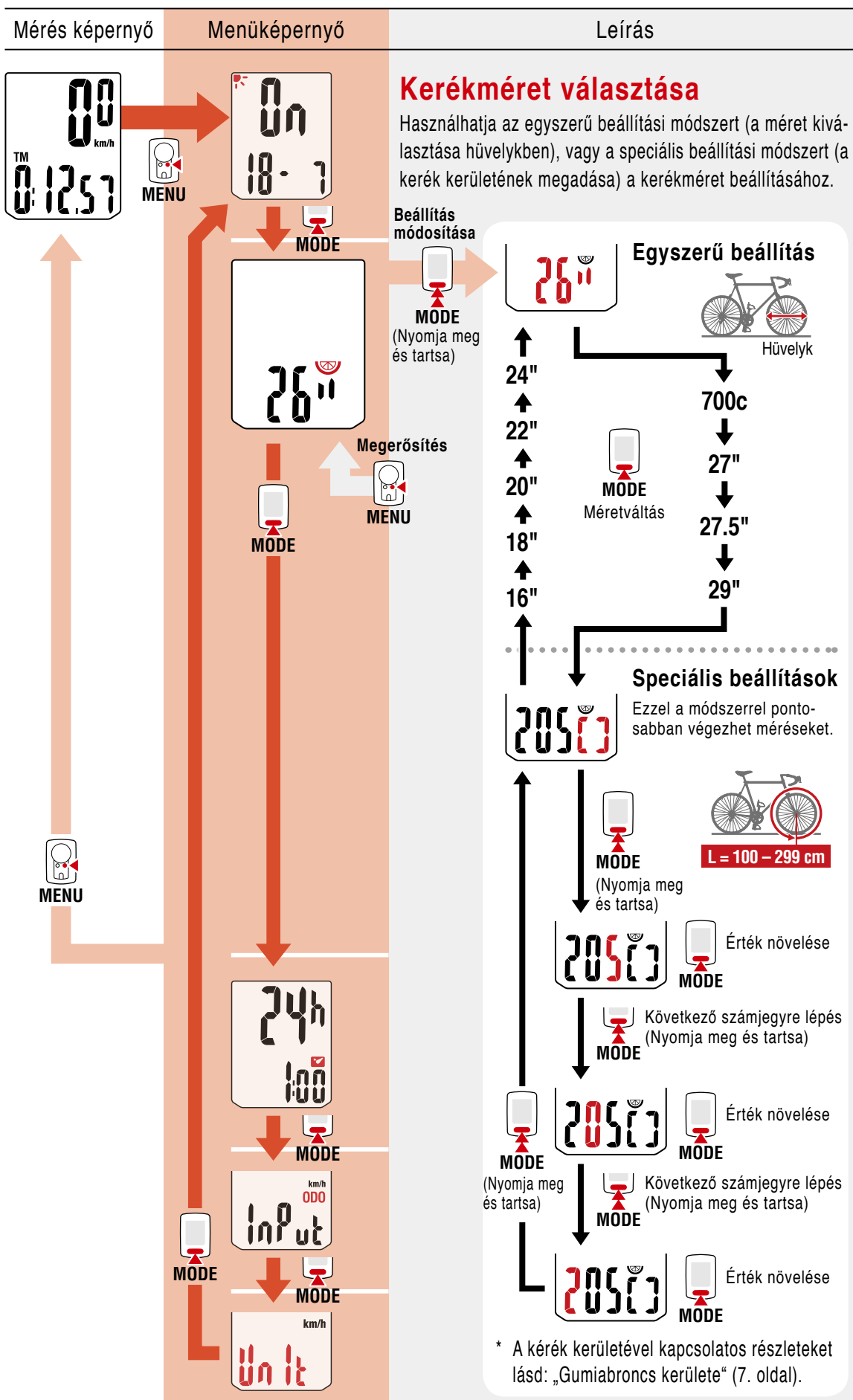
4



Függelék

# Beállítások módosítása [Menüképernyő]

1



2



3



4

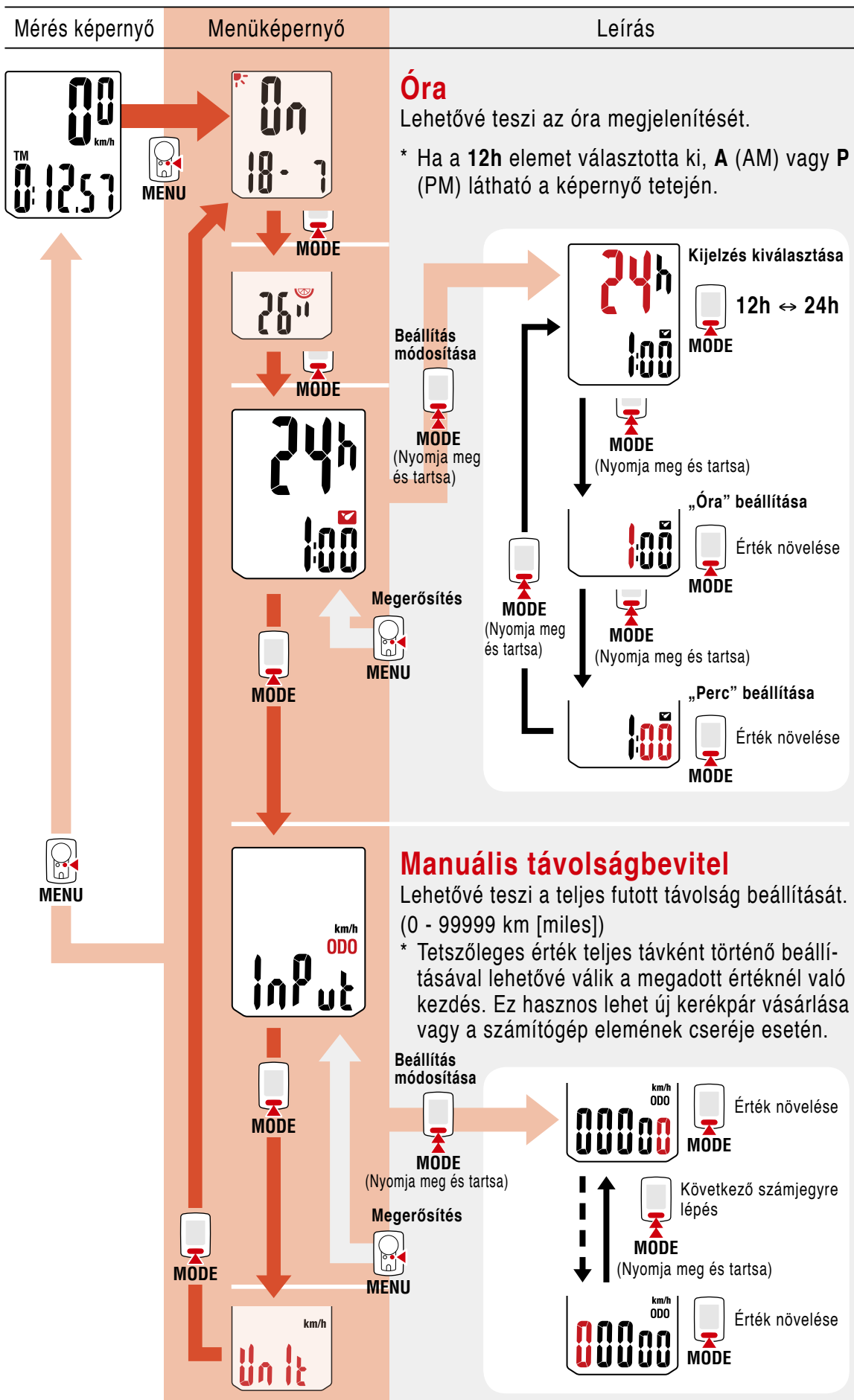


Függelék

\* A kerék kerületével kapcsolatos részleteket lásd: „Gumiabroncs kerülete“ (7. oldal).

# Beállítások módosítása [Menüképernyő]

1



2



3

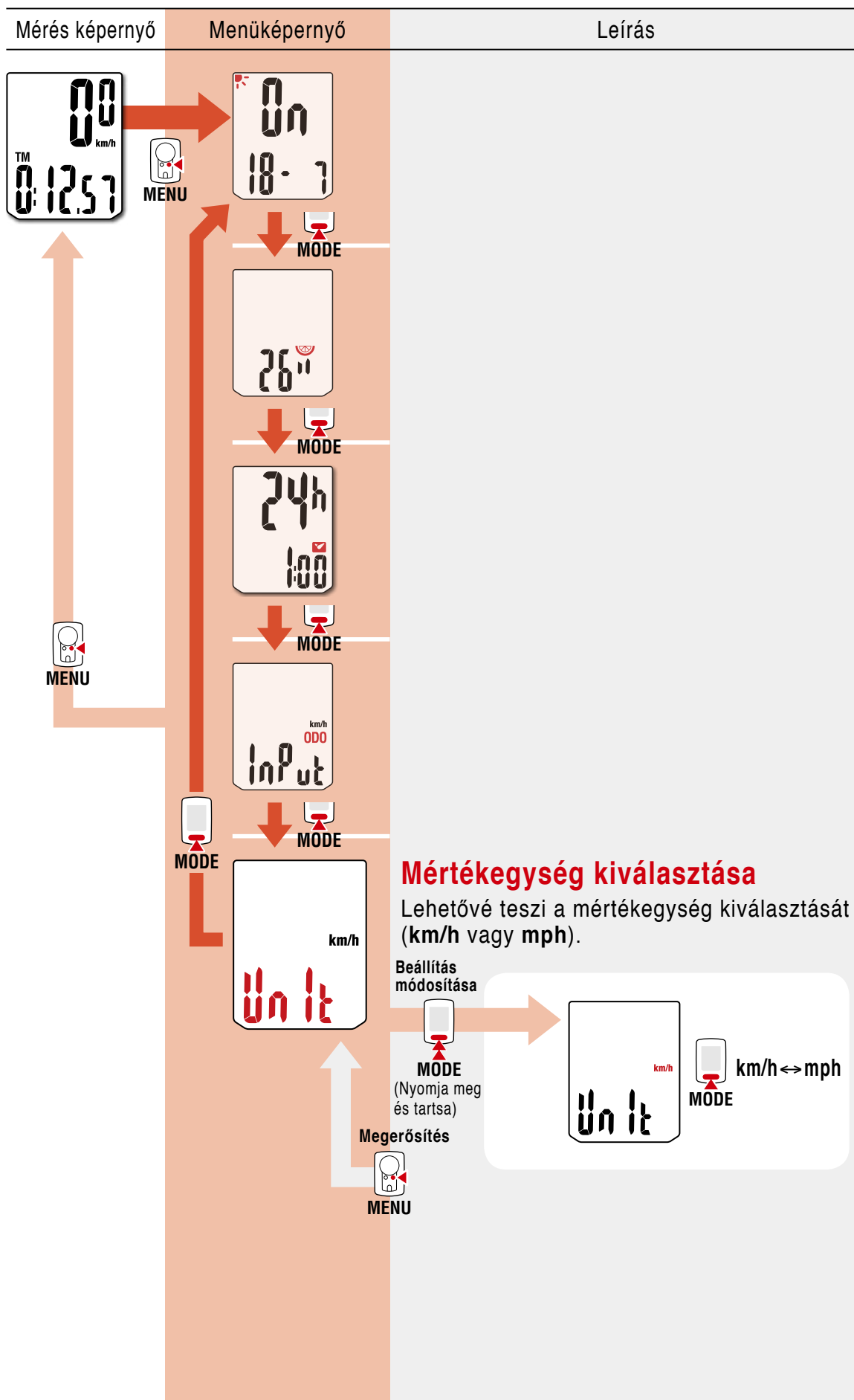


4



Függelék

# Beállítások módosítása [Menüképernyő]



- 1
  - 2
  - 3
  - 4
- Függelék

# Függelék

1



## Vigyázat/Figyelem

- Kerékpározás közben ne a kerékpárkomputerre figyeljen! Ügyeljen a biztonságra!
- Megfelelően szerelje fel, majd rendszeresen ellenőrizze a mágnesset, az érzékelőt és a kengyelt!
- Ha az elemet véletlenül lenyelné egy gyermek, azonnal forduljon orvoshoz!
- Ügyeljen rá, hogy a kerékpárkomputert ne érje huzamosabb ideig közvetlen napfény!
- Ne szerelje szét a kerékpárkomputert!
- Ügyeljen rá, hogy a kerékpárkomputer ne essen le! Ellenkező esetben a kerékpárkomputer működése rendellenessé válhat.
- A kerékpárkomputer és a kiegészítők tisztításához ne használjon hígítót, benzint és alkoholt!
- Az elhasznált elemeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően dobja ki!
- Az LCD-képernyő torzult lehet polarizált napszemüveg használata esetén.

2



## Vezetékmentes érzékelő

Az érzékelőt úgy terveztük, hogy az max. 70 cm-es távolságból tudjon jeleket fogadni - a potenciális interferencia csökkentése érdekében.

A vezetékmentes érzékelő állítása közben kérjük, vegye figyelembe a következőt:

- A jeleket a rendszer nem tudja fogadni, ha az érzékelő és a számítógép közötti távolság túl nagy.
- Alacsony hőmérsékleten vagy gyengébb elemnél ez a távolság csökken.
- A jeleket a rendszer csak akkor tudja fogadni, ha a számítógép hátoldala az érzékelő felé néz.

3



A következő körülmények interferenciát okozhatnak, ami hibás adatokhoz vezet; ha a számítógép:

- Túl közel van egy TV-hez, számítógéphez, rádióhoz, motorhoz vagy egy gépkocsiban vagy vonaton van.
- Túl közel van egy vasúti kereszteződéshez, a sínekhez, TV- vagy radarállomásokhoz.
- Ha más vezetékmentes eszközt is használ annak közvetlen közelében.

Frekvenciasáv: 19 kHz

Kisugárzott teljesítmény: -31,7 dBm

Ezennel a CATEYE Co., Ltd. kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa CC-VT235W megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen elérhető:  
[cateye.com/doc](http://cateye.com/doc)

4



Függelék

# Függelék

1




## Karbantartás

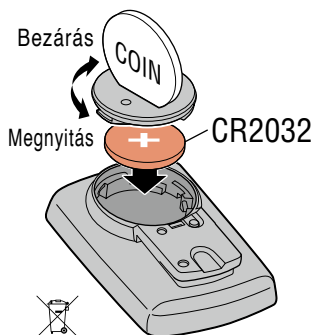
A számítógép és a tartozékok tisztításához használjon hígított, semleges tisztítószeret és egy puha rongyot, majd törölje le a terméket egy száraz ronggyal.

## Ez elem cseréje

### ● Számítógép

Ha a(z)  (elem ikon) világít, akkor cserélje az elemet. Tegyen be egy új lítium elemet (CR2032); annak a (+) oldala nézzen felfelé.

- \* A csere után kövesse a „A számítógép beállítása“ (5. oldal) fejezetben ismertetett eljárást.
- \* Ha elemcsere előtt feljegyzi a teljes távolságot, az elemcsere követően manuálisan bevitt teljes távolság figyelembe vételével indulhat.



2

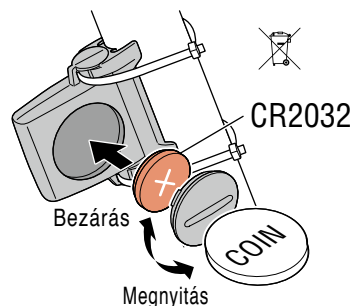


### ● Sebesség-érzékelő

Ha a sebesség a megfelelő beállítás után sem látható, akkor cserélje az elemet.

Helyezzen be új lítium elemeket (CR2032) a (+) jellel felfelé, majd szorosan zárja le az elemfedelelet.

- \* Elemcsere után állítsa be a mágnesnek a sebesség-érzékelőhöz viszonyított helyzetét a „A számítógép felszerelése“ (4. oldal) 4. lépése szerint.



3



## Hibaelhárítás

### Az érzékelő-jel ikon nem villog (a sebesség nem látható).

- Ellenőrizze, hogy az érzékelő és a mágnes közötti távolság nem túl nagy-e ? (Távolság: legyen 5 mm-nél kisebb)
- Ellenőrizze, hogy a mágnes az érzékelőzónán megfelelően halad-e át.

Módosítsa a mágnes és az érzékelő helyzetét.

- A számítógépet a megfelelő szögben telepítette ?  
A számítógép hátoldalának az érzékelő felé kell néznie.

- Ellenőrizze a számítógép és az érzékelő megfelelő távolságát. (Távolság: legyen 20 ... 70 cm között)

Telepítse az érzékelőt a megadott tartományban.

- A számítógép vagy az érzékelő eleme lemerült ?

\* Télen az elem hamarabb merül le.

Ha a számítógép csak akkor reagál, ha közel van az érzékelőhöz, elképzelhető, hogy gyengék az elemek.

Cserélje le az elemeket újra, ehhez kövesse „Ez elem cseréje” c. fejezetben ismertetett eljárást.

4



### A gomb megnyomására semmi sem történik.

Cserélje le az elemeket újra, ehhez kövesse „Ez elem cseréje” c. fejezetben ismertetett eljárást.

### Nem megfelelő adat jelenik meg.

Töröljön mindent a „A számítógép beállítása“ (5. oldal) c fejezetben ismertetett eljárásnak megfelelően.

# Függelék

## Műszaki adatok

Elem / Elem élettartama	Számítógép: Lítiumos elem (CR2032) x 1 / kb. 1 év (ha a számítógépet napi 1 órát használja naponként; az elem élettartama a használat függvényében változik.)
	Érzékelő: Lítiumos elem (CR2032) x 1 / kb. 10000 km-es (6250 mérföldes) összátvolságra

\* A megadott átlagértékek 20 °C alatti hőmérsékleten, és 65 cm-es számítógép-érzékelő távolságra érvényesek.

\* A gyárban beszerelt elem élettartama a fent megadottnál rövidebb lehet.

Vezérlő	4 bit-es 1 chip-es mikro-kerékpárkomputer (kristályvezérelt oszcillátor)
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző (LCD)
Érzékelő	Érintkezésmentes mágneses érzékelő
Átviteli távolság	20 és 70 cm között
Kiválasztandó kerékméret	26", 700c, 27", 27.5", 29", 16", 18", 20", 22" és 24", vagy 100 cm - 299 cm kerékkerület (kezdeti érték: 26 inch)
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0 °C – 40 °C (Ez a termék nem fog megfelelően működni az üzemi hőmérsékleti tartomány túllépése esetén. Lassú reakció, illetve alacsonyabb vagy magasabb hőmérsékletnél fekete kijelző fordulhat elő.)
Méretek/tömeg	Számítógép: 55,5 x 37 x 16,5 mm / 26,4 g
	Érzékelő: 41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

\* A konstrukció és a műszaki adatok külön értesítés nélkül változhatnak.

## Korlátozott garancia

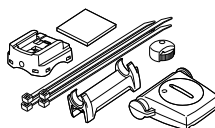
### 2 év csak a számítógépre/érzékelőre (a tartozékokra és az elemekre nem vonatkozik)

Ha normál használat közben probléma merül fel, a kerékpárkomputer alkatrészét meg kell javítani vagy ki kell cserélni (ingyenes). A szolgáltatást csak a CatEye Co., Ltd végezheti el. A terméket a visszajuttatáshoz gondosan csomagolja be, és mellékelje a garanciajegyet a javítási utasítással együtt. A garanciajegyre jegyezze fel a nevét és lacímét. A biztosítás, a kezelés és a szállítás költségét a javítást igénylő személynek kell viselnie.

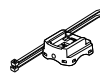
### CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn: CATEYE Customer Service  
Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033  
E-mail : support@cateye.co.jp URL : http://www.cateye.com

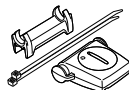
## Alaptartozékok



1602990  
Alkatrészek



1602980  
Gyorskötélgelővel rögzíthető konzol



1602196  
Sebesség-érzékelő (SPD-01)



1699691N  
Kerékmágnes



1665150  
Lítiumelem

## Opcionális tartozékok



1604100  
Külső-elülső konzol



1602194  
Konzolkészlet

1



2



3



4



Függelék